



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Thailand
Schweizerische Botschaft in Thailand
Ambassade de Suisse en Thaïlande
Ambasciata Svizzera in Thailandia

กรุงเทพฯ, 20 ตุลาคม 2560

ข่าวประชาสัมพันธ์

อดีตประธานาธิบดีสมาพันธรัฐสวิส โจเซฟ ไคส์ (Joseph Deiss) ร่วมงานพระราชพิธีถวายพระเพลิงพระบรมศพ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช

กรุงเทพฯ วันที่ 20 ตุลาคม 2560

อดีตประธานาธิบดีสมาพันธรัฐสวิส โจเซฟ ไคส์ (Joseph Deiss) จะเดินทางมาที่กรุงเทพมหานคร ในฐานะผู้แทนรัฐบาลสวิส เพื่อร่วมในพระราชพิธีถวายพระเพลิงพระบรมศพ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ในวันที่ 26 ตุลาคม 2560 นี้ โดยตระหนักถึงบทบาทของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9 ในฐานะพระมหากษัตริย์และผู้นำ และเพื่อเน้นย้ำถึงความสัมพันธ์อันใกล้ชิดระหว่างประเทศไทยและประเทศสวิตเซอร์แลนด์

การเข้าร่วมพระราชพิธีถวายพระเพลิงพระบรมศพพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ของอดีตประธานาธิบดีสมาพันธรัฐสวิส โจเซฟ ไคส์ ในครั้งนี้เป็นการเน้นย้ำถึงความสำคัญและสายสัมพันธ์ทางการทูตอันแน่นแฟ้นระหว่างประเทศไทยและประเทศสวิตเซอร์แลนด์ซึ่งดำเนินมายาวนานกว่า 80 ปี

นาย โจเซฟ ไคส์ ได้เน้นย้ำถึงสาส์นจากประธานาธิบดีสมาพันธรัฐสวิส โยฮันน์ ชไนเดอร์-อัมมันน์ (Johannes Schneider-Amman) ที่แสดงความอาลัยต่อการเสด็จสวรรคตของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช เมื่อวันที่ 13 ตุลาคม 2560 และกล่าวว่า “การเสด็จสวรรคตของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชถือเป็นการสูญเสียอันยิ่งใหญ่ พระราชปณิธานและพระราชกรณียกิจของพระองค์ที่อุทิศต่อประเทศชาติ ตลอดจน การมีส่วนร่วมของพระองค์ที่ทรงอุทิศด้วยความแน่วแน่ต่อโลก และที่ทรงยึดมั่นในความสำคัญของการส่งเสริมสันติภาพและการเจรจา เป็นสมบัติอันล้ำค่าของปวงชนชาวไทยสืบต่อไป” ด้วย ความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้นระหว่างพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9 และ ราชวงศ์ไทย กับประเทศสวิตเซอร์แลนด์ นาย โจเซฟ ไคส์ กล่าวต่อว่า “ความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้นระหว่างเราทั้งสองประเทศที่ยาวนานกว่าหนึ่งศตวรรษ พระองค์ได้ทรงเจริญสัมพันธ์ไมตรีให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้นตลอดที่ทรงครองราชย์มาตลอด 7 ทศวรรษ เมื่อย้อนความทรงจำในช่วงเวลาเมื่อพระองค์เสด็จไปประทับ ณ เมืองโลซานน์ พร้อมด้วย พระบรมวงศานุวงศ์ ในปี พ.ศ. 2476 ถึง พ.ศ. 2494 พระองค์จะทรงสถิตอยู่ในความทรงจำในฐานะมิตรที่แท้จริงของสวิตเซอร์แลนด์ตลอดไป”

อดีตประธานาธิบดีสมาพันธรัฐสวิส โจเซฟ ไคส์ มีตำแหน่งที่โดดเด่นในรัฐบาล ทางการเมืองและการศึกษา ในฐานะสมาชิกคนหนึ่งของรัฐบาลสวิสในช่วงปี พ.ศ. 2542 ถึง พ.ศ. 2549 ท่านเคยดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ (ปี พ.ศ. 2542-2545) และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจ (พ.ศ. 2546-2549) ในปี พ.ศ. 2547 ท่านได้รับตำแหน่งเป็นประธานาธิบดีสมาพันธรัฐสวิตเซอร์แลนด์ หลังจากที่ท่านได้ดำรงตำแหน่งในรัฐบาลสวิตเซอร์แลนด์ ท่านได้รับเลือกให้เข้าดำรงตำแหน่งประธานสมัชชาแห่งสหประชาชาติ สมัยที่ 65 ช่วงเวลาดำรงตำแหน่ง ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2553 ถึง พ.ศ. 2554 ในระยะเวลาที่ดำรงตำแหน่งในรัฐบาล ท่านได้มีโอกาสได้เข้าเฝ้าพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ถึงสองครั้ง คือ ในปี พ.ศ. 2543 และอีกครั้งในฐานะประธานาธิบดีสวิสในปี พ.ศ. 2547 ซึ่งทั้งสองครั้ง ท่านได้เข้าเฝ้าฯ ในโอกาสเดินทางเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการ

หมายเหตุ ได้สำเนาประวัติโดยย่อของประธานาธิบดีสมาพันธรัฐสวิส โจเซฟ ไคส์ มาพร้อมนี้แล้ว

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อ นายปีแอร์ ฮักมันน์ ที่ปรึกษาและรองหัวหน้าคณะทูตสวิส ประจำสถานเอกอัครราชทูตสวิตเซอร์แลนด์ กรุงเทพฯ โทร +66 2 674 69 13 หรืออีเมลที่ pierre.hagmann@eda.admin.ch

Joseph Deiss



Federal Councillor, 1996–2006

President of Switzerland, 2004

President of the 65th session of the United Nations General Assembly, 2010-2011

Curriculum Vitae

Between 1999 and 2006, Joseph Deiss (Swiss citizen) was a member of the Federal Council, the Swiss government. In 2004, he was the President of the Swiss Confederation. As a Federal Councillor, he headed the Federal Department of Foreign Affairs (1999-2002) and the Federal Department of Economic Affairs (2003-2006). Mr Deiss began his political career in 1981 as a representative of his party in the cantonal Parliament of Fribourg, Switzerland. In 1992 he was elected Mayor of the Commune of Barberêche FR, a position he held until 1996. In 1991 he became the president of the cantonal Parliament for one year, and was elected to the National Council (1991-1999).

From 2010 to 2011 he was the President of the 65th session of the United Nations General Assembly in New York.

Mr Deiss studied economics and social sciences for his first degree at the University of Fribourg. He then completed a doctorate at the same University, after which he was a research student at the University of Cambridge. After this period of research, he took on the post of lecturer in economics at the University of Fribourg. He became the Dean of the Faculty of Economics in 1996-1998. Between 1983 and 1998, at several times, he was made visiting professor at a number of Swiss universities: ETH Zurich, University of Lausanne and University of Geneva.

After having left his political mandates, Mr Deiss has been president and member of different boards [Zurich Insurance Company Ireland (ZIP), Zurich Insurance Company South Africa (ZICSA), Zurich Life Insurance Company Ltd (ZLIC), Alstom Switzerland, Emmi, Kudelski, Clinique Générale Fribourg, Turck, Delémont]. He also was back as a visiting Professor for Economic Policy at the University of Fribourg from 2007 to 2012.

As Head of the Department of Foreign Affairs of Switzerland, Mr Deiss had the honour of meeting his Majesty the Late King Bhumibol Adulyadej during his visits in Thailand from 8th to 11th October 2000 and again, as President of Switzerland, from 17th to 20th March 2004. As Head of the Department of Foreign Affairs, Mr Deiss also met several times with the former Minister of Foreign Affairs of Thailand, Mr Surin Pitsuwan: in Norway (19th-20th May 1999), in Switzerland (11th-12th May 2000), in Thailand (October 2000) and in New York on 15th September 2000. As Head of the Department of Economic Affairs of Switzerland, Mr Deiss also met a number of times with Mr. Supachai Panitchpakdi, the former Director General of World Trade Organization (WTO).